

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 20: SIA-Tag in Lugano, 3./4. Juni 1983

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AUFLAGE ATTEST

Am 22. April 1983 ist die Auflage der Fachzeitschrift

SCHWEIZER INGENIEUR UND ARCHITEKT

kontrolliert worden.

Die Nutzauflage beträgt  
PFLICHTABONNEMENTS

10'027 Exemplare

(zehntausendnullsiebenundzwanzig)

Diese Zahl wurde gemäss den Bestimmungen der Kommission für Auflage und Verbreitung festgestellt. Sie ist gültig bis zum 21. April 1986.

Schweizer Werbewirtschaft



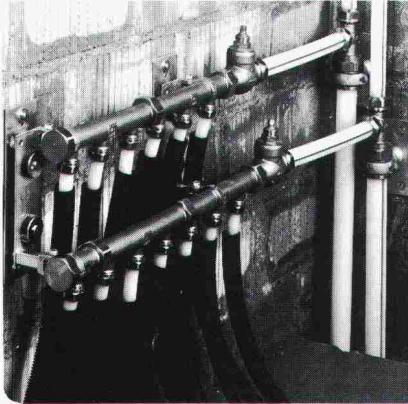
Der Präsident

AG für Werbemittelforschung



Der Geschäftsführer

Zürich, den 25. April 1983.



## Keine Korrosionsschäden mehr mit neuem Wasserleitungs-Installationssystem

### SANIPEX-System JRG

#### Die bewährte Sanitär-Installationstechnik

SANIPEX-System JRG ist für die Sanitärtechnik etwas vollständig Neues. Neu in der Idee, neu im Konzept. Mit Materialien, die jede Korrosion ausschliessen.

Das neue Installationssystem lässt sich bei Neubauten, Umbauten sowie Renovationen anwenden. Es ermöglicht Ihnen erstmals die Ausführung korrosionsfreier Anlagen.

Das SANIPEX-System JRG ist eine «Rohr-in-Rohr-Installation», bei der das wasserführende Rohr der Wohnungsverteilleitungen vom Verteiler bis zu den Anschlussdosen in einem Schutzrohr verlegt ist. Die Konstruktion der SANIPEX-Klemmverschraubungen gewährleistet absolute Sicherheit.

Die wesentlichen Vorteile des SANIPEX-Systems gegenüber konventionellen Installationen:

Weil Rotguss gegen alle Korrosionsangriffe des Wassers unempfindlich ist, werden sämtliche SANIPEX-Armaturen wie Verteiler, Absperrventile, Bogen, Übergangsstücke, Kupplungen, Winkel usw. aus hochwertigem Rotguss hergestellt. Für das wasserführende Rohr wird Wirsbo-PEX, ein vernetztes Polyäthylenrohr, verwendet. Wirsbo-PEX ist das einzige Kunststoffrohr, das alle Qualitätskriterien für das SANIPEX-System erfüllt.

Da die jetzt verwendeten Installationsmaterialien an vielen Orten den Erfordernissen nicht mehr standhalten, sollte bei künftigen Installationsvorhaben nur noch das SANIPEX-System JRG angewendet werden.

#### SANIPEX ist die einzige wirtschaftliche Alternative!

**JRG**

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

**J. + R. Gunzenhauser AG, Metallgiesserei, Armaturenfabrik**

4450 Sissach, Tel. 061-98 38 44

Filiale: Via Monte Brè 10, 6900 Lugano, Tel. 091-23 47 64

1. Alle Materialien sind nichtrostend und korrosionsbeständig.
2. Keine Fließgeräusche, keine Geräuschübertragung, hohe Eigenisolation.
3. Problemloses Auswechseln der Wohnungsverteilleitungen bei Beschädigungen durch Nägel oder Bohrer.
4. Große Kosteneinsparungen durch Wegfall aufwendiger Arbeitsvorgänge.
5. Erhöhung der Installationssicherheit durch das patentierte «Rohr-in-Rohr-System».
6. Die SANIPEX-Installation überlebt die normale Lebensdauer eines Bauwerkes.

# DEUTSCHE NATURWERK-STEIN-TAGE 1983



Nürnberg  
2.-5. Juni 1983

Gewinnung,  
Bearbeitung, Anwendung  
und Erhaltung  
des „gewachsenen“  
Baustoffes  
Naturwerkstein



- Treffpunkt der deutschen und europäischen Naturwerkstein-Wirtschaft
- Umfassende Fachinformation für Architekten und Bauplaner
- Pflichtprogramm für Restauratoren und Denkmalpfleger

#### Die Fachausstellung

über 200 Aussteller präsentieren Naturwerkstein als Rohblock, Halbfabrikat und Fertigprodukt · Maschinen und Werkzeuge · Förder-technik, Transport und Verpackung · Produkte und Verfahren zur Pflege, Erhal-tung, Konservierung und Restaurierung · Grab- und Denkmalgestaltung.

#### Die Fachtagung

Spezialveranstaltungen für Architekten und Bauplaner, Bausachverständige, Naturwerkstein-Betriebe, Steinmetzen, Restauratoren und Denkmalpfleger.

#### Sonderschauen

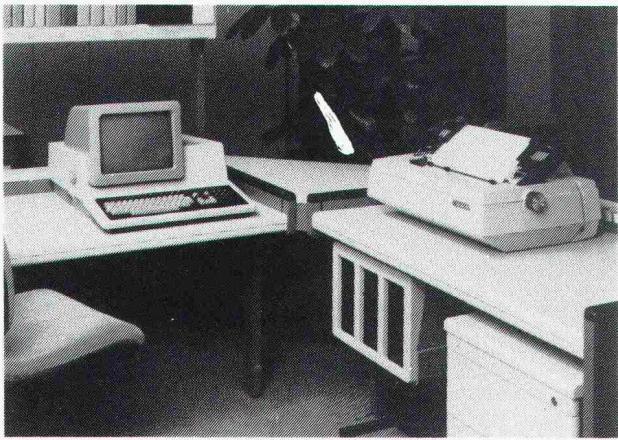
#### Deutscher Naturwerkstein-Preis 1983

#### Weitere Informationen

  
NMA Nürnberger  
Messe- und  
Ausstellungs-  
gesellschaft mbH  
Messezentrum  
D-8500 Nürnberg 50  
Tel. 0049/911/8606-0  
Fax 623613 nma d



# Diehl-Computer im Vermessungswesen



## EMPFOHLENE HARDWARE:

- Konzipiertes Ein- oder Mehrplatz-System
- TMS 9900, 16-Bit Mikro-Prozessor
- 64 KB Speicher pro Anwender, ausbaubar bis 1024 KB RAM Memory-Device
- 1920 Zeichen Bildschirm mit Umlautdarstellung
- Separate Norm-Tastatur
- 4–8 DMA-Kanäle + V24 (RS 232) Schnittstellen
- 1–6 Diskettenlaufwerke, Single- oder Double Density-Doppelkopflaufwerke (335–1340 KB Kapazität pro LW)
- 2 x 5/8/16 MB fest- und Wechselplatte
- Matrix-Drucker DRH 80 (80 Z/sec)
- Matrix-Drucker DRS 250 (250 Z/sec)
- Typenrad-Drucker QUME (55 Z/sec)

### Angeschlossene Peripheriegeräte:

#### Zeichentische / Plotter

- Wild TA2
- Kern GP1
- Glaser DP
- Zeiss Flachtischplotter
- Kongsberg
- Benson
- Calcomp Trommelplotter

#### Graphischer Bildschirm

- Tektronix (div.)

#### Digitalisier-Tische

- Glaser TD 2400
- Elsinger
- Calcomp
- Benson

#### Theodolite mit Registrierung:

- Wild GLE1
- Kern R48
- Zeiss DAG100
- AGA Geodat
- HP-Totalmemo
- Recota Zeiss/Jena

#### Anschluss an EDV-Systeme:

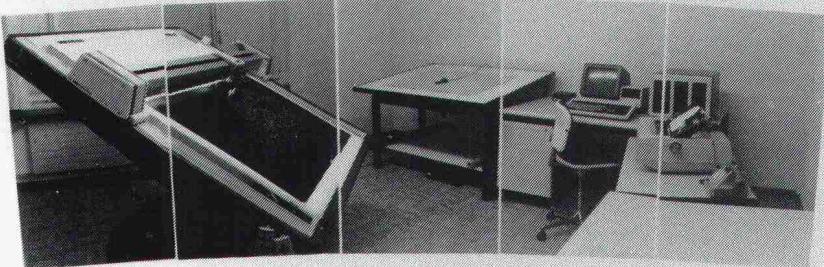
- CALMA (KVA Aarau)
- DIGITAL AG, Zürich

### SOFTWARE – PAKETE für

GRUNDBUCHVERMESSUNG  
GÜTERZUSAMMENLEGUNG  
DIGITALISIERPROGRAMME  
ARBEITSBUCHHALTUNG

STRASSENBAU  
ZEICHENPROGRAMME  
WASSERWIRTSCHAFT  
BAUSTATIK

**So sieht's bei einem (von 160) Kunden aus**



**Wann wird Ihre Anlage installiert?**

N  
O  
U  
C  
O  
U  
P  
C  
O  
N



- Ich möchte mehr Unterlagen über .....  
 Ich möchte einen persönlichen Termin mit Ihrem Spezialisten für VERMESSUNG/STRASSENBAU/WASSERBAU/BAUSTATIK  
 Ich würde gerne an einem SEMINAR für VERMESSUNG/STRASSENBAU / WASSERBAU / BAUSTATIK teilnehmen  
 Ich möchte gerne eine unverbindliche Offerte über .....

Firma .....  
zu Hd.von .....  
Adresse .....  
Ort .....

**Ernst Jost AG, Zürich**

Im Schörli 3  
Postfach 72

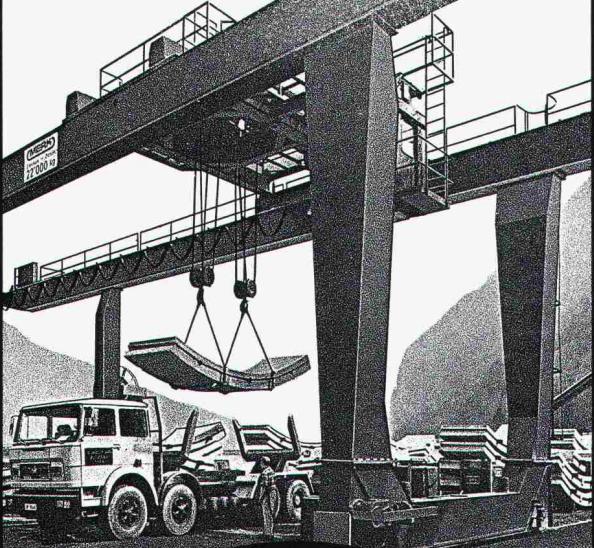
**8600 Dübendorf 2**

Telefon 01/820 05 05  
Telex 52774  
Postcheck 80-7151

Hauptsitz in Dübendorf ZH. Filialen in Aarau, Basel, Bern, Genf, Lugano, St. Gallen

**J O S T**  
Ein Unternehmen der Hasler-Gruppe

# Qualität macht sich bezahlt



Dass MERK der Qualität eines Krans höchste Priorität einräumt, hat sich bewährt. Konstruktionen vom Spezialisten mit jahrzehntelanger Erfahrung, sorgfältige Materialauswahl und seriöse Fertigung machen MERK-Krane zum verlässlichen und sicheren Arbeitsgerät. Qualitäts-Krane von MERK – von da, wo auch der Service klappt!

**MERK AG**, Maschinenfabrik, 8953 Dietikon,  
Tel. 01/740 48 05



483/6

## Warum gerade GRUNDFOS Pumpen?

### GRUNDFOS Grund 1:

#### **Die Qualität.**

Alle GRUNDFOS Pumpen sind aus Chrom-Nickel-Stahl. Ein Qualitätsvorteil, der für sich zählt – und für Sie.

### GRUNDFOS Grund 2:

#### **Die Erfahrung.**

Die Erfahrung von jährlich über 3 Mio. gebauten Pumpen kommt auch Ihnen zugute.

### GRUNDFOS Grund 3:

#### **Der Service.**

Der prompte GRUNDFOS Service steht Ihnen in der ganzen Schweiz zur Verfügung. Von Zürich, Bern oder Lausanne aus, sind wir rasch bei Ihnen.

### GRUNDFOS Grund 4:

#### **Überall auf der Welt.**

Profitieren Sie vom weltweiten Know-How aus über 80 Ländern der Welt.

### GRUNDFOS Grund 5:

#### **Der Preis.**

GRUNDFOS Pumpen gibt es zu einem Preis, für den Sie nicht einmal jede herkömmliche Pumpe vergleichbarer Leistung bekommen.

#### **Ein Beispiel:**

Vertikale Kreiselpumpen und Unterwasserpumpen für Wasserversorgung, Verfahrenstechnik und Industrie.  
Fördermengen bis 75 bzw. 120 m<sup>3</sup>/h  
Förderhöhen bis 240 bzw. 600 m.



GRUNDFOS PUMPEN AG

ZH: Industriestr. 31  
8305 Dietikon  
Tel. 01-833 33 77  
Telex 59 828

BE: Militärstrasse 10  
3014 Bern  
Tel. 031-41 13 71

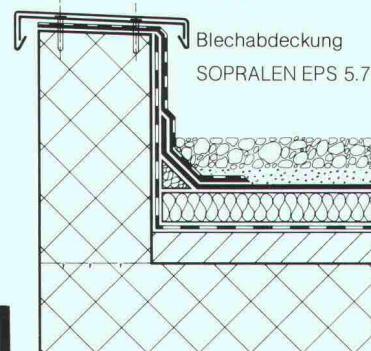
VD: Route de la  
Conversion 107  
1095 Lutry  
Tel. 021-39 31 13

**GRUNDFOS®**  
*...die richtige Pumpe*



Für zuverlässige, dauerhafte und anspruchsvolle Abdichtungen an Flachdächern, Terrassen, Unterterrainsbauten und Brücken: SOPRALEN!

SOPRALEN aus Elastomer-Bitumen (SBS) mit elastischen und thermoplastischen Eigenschaften hat sich unter den härtesten Bedingungen bewährt und ist für Schweizer Verhältnisse das ideale Abdichtungsmaterial!



# SOPRALEN

Ein Schweizer Qualitäts-Produkt



Asphalt-Emulsion AG  
Zentralstrasse 19  
8953 Dietikon  
Tel. 01/740 7272

# **marsgraphic** 3000

## Der andere Layoutmarker

Was unterscheidet den neuen marsgraphic 3000 von herkömmlichen Markern?

1. Seine neuartige gummiweiche, dauerhaft-elastische Pinselspitze für feine, breite und flächige Darstellungsweise.
2. Seine lange, schlanke Form, die den Pinselcharakter unterstreicht.
3. Seine 60 unbegrenzt mischbaren Farben, die weder verlaufen noch „ausbluten“.
4. Seine satt deckende, geruchsfreie Tinte auf Wasserbasis, die schnell antrocknet und ein sauberes Arbeiten ermöglicht.

**marsgraphic 3000** ist im guten Fachhandel erhältlich.



Weitere Spitzenprodukte aus dem Hause

**STAEDTLER**

marsmatic 700  
Der blaue Tuschezeichner – präzise wie ein Computer

Feinminen-Zeichner MARS MICRO 775 Präzises Zeichnen mit feinen Linien ohne Spalten zu müssen



Super-Hi-Polymer-Feinminen MARS MICROGRAPH SUPER 250 Minen-Ø 0,3 - 0,5 - 0,7 - 0,9 mm

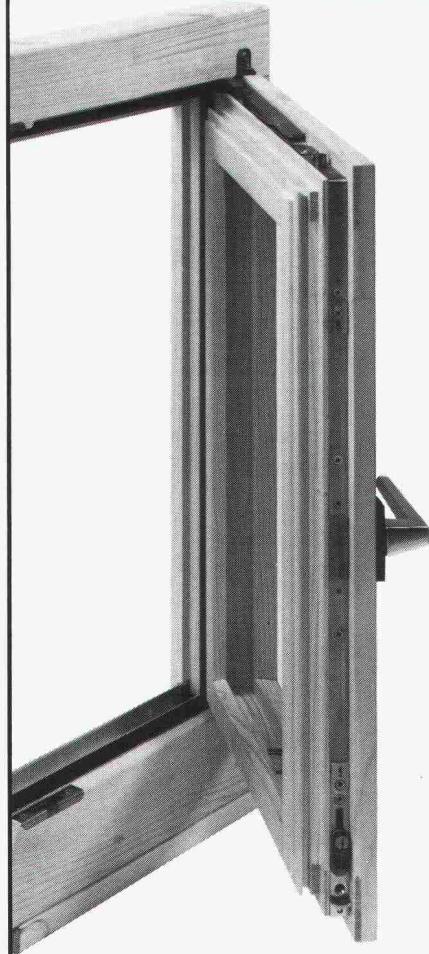
Ideale Zeichen- und Radiereigenschaften

Kunststoff-Zeichenradierer MARS PLASTIC 526 50 Zum leichten, sauberen und spurenfreien Radieren von Blei- und Farbstiftlinien

Generalvertretung:  
**RUD. BAUMGARTNER - HEIM & CO AG**

Pfingstweidstr. 31B, Tel. 01/44 8277  
8031 ZÜRICH

bitte ausschneiden und auf Postkarte klicken Sie mir ausführliche Informationen über den Layoutmarker marsgraphic 3000.



### Wir lösen Ihre Fensterprobleme

- Holzfenster in Doppel- oder Mehrscheibenverglasung
- Holz-Aluminium-Fenster
- Austauschfenster für Altbauten in Holz und Holz/Alu
- Holzteile gestrichen oder naturbehandelt

Wir bieten – Sie profitieren:

- Fachgerechte und unverbindliche Beratung
- Jahrelange Erfahrung im Fensterbau
- Prompte Bedienung

Mit HE-Qualitätsfenster sparen Sie Energie. Fragen Sie uns. Verlangen Sie unseren Prospekt. Es lohnt sich!

Ihre Lieferfirma für Fenster

#### **HECTOR EGGER AG**

Fensterfabrikation / Schreinerei  
4900 Langenthal Tel. 063 22 33 55

#### **HECTOR EGGER OBERRIET AG**

Fensterfabrikation / Schreinerei  
9463 Oberriet SG Tel. 071 78 16 32



Überbauung Heiligfeld, Zürich: Diese beiden Heizöltanks aus Beton fassen zusammen 500 000 Liter Heizöl. Nach Fertigstellung sind sie unsichtbar im Erdreich.

## Borsari Tanks

#### **BORSAFOIL**

das moderne und zuverlässige Sicherheits-Doppelmantelsystem für **Betontanks**. Neuanlagen dieser Art für Heiz- und Dieselöl sind im **Erdreich** generell in allen Gewässerschutzzonen zugelassen, somit dezentrale Lagerung und gröserer Inhalt.

#### **BORSADUR**

die glasfaserverstärkte Polyesterbeschichtung für Schutzbauwerke, Stapelbecken usw. zur Lagerung von Eisenchlorid- und Eisensulfatlösungen in Abwasserreinigungs-Anlagen (ARA).

#### **BORSAFER**

die neue tragende Auskleidung «Tank im Tank», welche als Neuanlage aus glasfaserverstärktem Polyester im defekten Stahltank eingebaut wird.

#### **FERROFOIL**

das neue System zur Sanierung von Benzintanks mit dem von uns entwickelten Verfahren zur Verhinderung von elektrostatischen Aufladungen der Kunststoffwandung.

Borsari & Co.  
Tank- und Behälterbau  
Dufourstrasse 55, 8702 Zollikon/Zürich  
Telefon (01) 391 86 55

Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI - eine

# Alte native

für Ihre Personalvorsorge!

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name:

Ort:

Strasse:

PLZ:

● Das Ziel:

die lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Vereine durch eine Selbsthilfeorganisation mit Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung des Stiftungsrates aus angeschlossenen Arbeitgebern und Angestellten).

● Die Vorteile:

eine Rentenversicherung (Alters-, Invaliden-, Witwen-, Kinderrenten) mit Kapitalwahlmöglichkeit im Alter (10 Jahresrenten garantiert). Erstaunliche Leistungsunterschiede zu andern Vorsorgemöglichkeiten.

● Die Sicherheit:

ist garantiert durch den versicherungstechnischen Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; durch die Rückversicherung sowie dank der Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.

## II

Verlangen Sie weitere Informationen bei:

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI, Schauplatzgasse 21, Postfach 2613, 3001 Bern, Tel. 031/22 03 82

**Woltman WP**

Mit waagrechtem Flügelrad. Für Temperaturen bis 40, 130 und 180 °C. Herausnehmbarer Mess-einsatz und eingebauter Impulsgeber für Zusatzgeräte. Einbau waagrecht, schräg oder senkrecht. DN 50-500 mm.

**Woltman WSK**

Korrosionsfreier Trockenläufer mit Magnetübertragung und senkrechtem Flügelrad. Für Temperaturen bis 40 und 130 °C. Herausnehmbarer Mess-einsatz und eingebauter Impulsgeber für Zusatzgeräte. Einbau waagrecht, schräg oder senkrecht. DN 50-150 mm.

**Hauswasserzähler MTK**

Mehrstrahl-Flügelradzähler. Korrosionsfreier Trockenläufer mit Magnetübertragung und evakuiertem Rollenzählwerk. Temperaturen bis 40, 90, 110 und 130 °C. Einbau waag- oder senkrecht. Gewinde oder Flanschschluss. PN 10, 16, 25. DN 15-50 mm.

# Wasserzähler

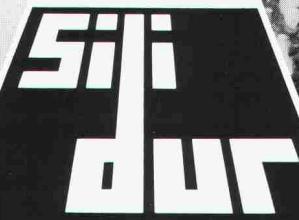
**WFA**  
**GWF**

Wassermesserfabrik AG Zürich  
Griesenweg 26, 8037 Zürich  
Tel. 01/44 47 48  
Gas- und  
Wassermesserfabrik AG  
Obergrundstr. 119  
6002 Luzern  
Tel. 041/41 24 24

# Der Weg zur «grünen» Uferverbauung führt über

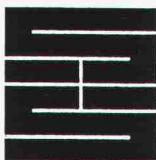
## SILIDUR

mit dem



Hersteller in der ganzen Schweiz — Zentrale Kontaktstelle:

STEINER SILIDUR AG 8450 ANDELFINGEN TEL. 052 / 411021



## Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

8403 Winterthur

Telefon 052 / 29 71 21

Gegründet 1872

Flachdachbeläge jeder Art

Gussasphalt für Isolationen und Strassen

Spenglerarbeiten

Nacophalt-Hartgussasphaltböden

Linolith-Industriebodenbeläge  
seit 50 Jahren bewährt

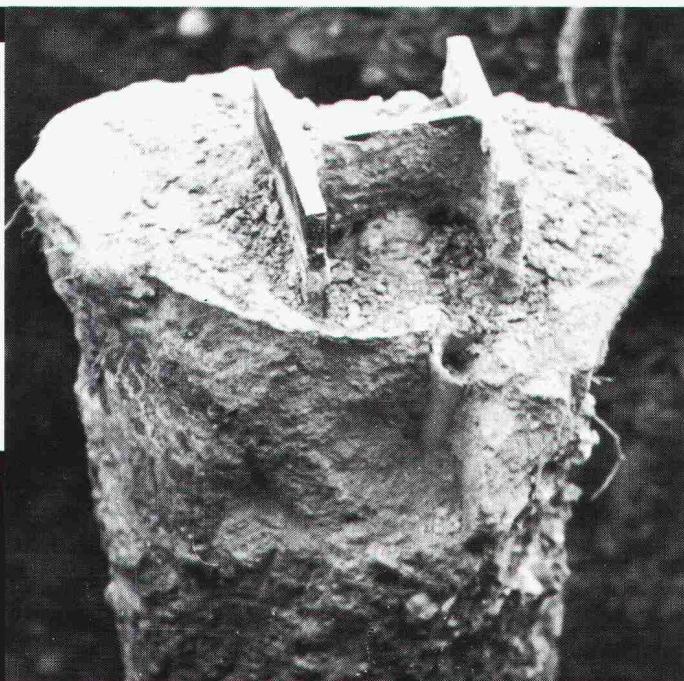
Zimmerli-Hartbetonböden  
für Autogaragen, Rampen usw.

REPOXIT-Kunstharzböden  
in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

# Verbundpfähle

Stahlprofile mit Betonmantel

- Mit dem Hochbaukran oder mit Schreitbagger ausführbar
- auch auf beengten, schwer zugänglichen Baustellen möglich
- kein Arbeitsplanum und keine Zufahrt zur Baugrube nötig
- dank sehr kleiner Installationsaufwendungen auch für kleine Arbeiten wirtschaftlich.



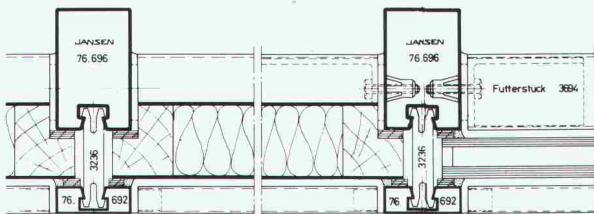
Technische  
Beratung/Bau-  
ausführung:

Neugutstr. 52, 8600 Dübendorf

Bauunternehmung AG Tel. 01/8210085  
Zürich - Dübendorf - Aarau - Chur - Grenchen - St. Gallen

# JANSEN -VISS

**Das bewährte System für  
wärmegedämmte Fassaden,  
Schräg- und  
Erkerverglasungen.**



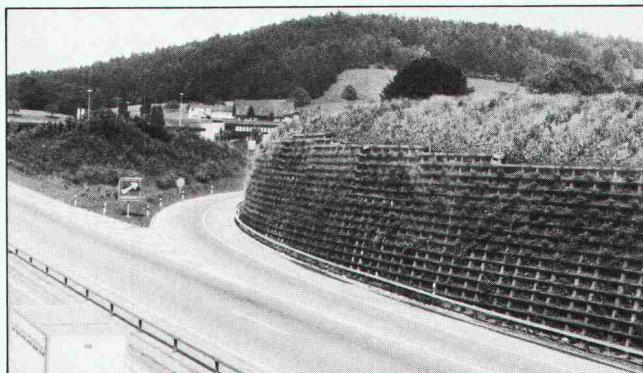
Jansen AG, 9463 Oberriet SG  
Stahlröhren- und Sauerstoff-Werke,  
Kunststoffwerk  
Telefon 071/780 111, Telex 77 159

**JANSEN**

Verlangen Sie  
unsere ausführliche  
VISS-Dokumentation.

## MURFLEX® löst Stützprobleme optimal...

(... und für alle Zeit)



Eine umweltfreundliche Raumgitterkonstruktion aus vorgefertigten Betonelementen. Wesentliche Merkmale des MURFLEX-Systems sind

- Flexible Konstruktion und Gestaltung nach örtlichen Verhältnissen und Bedürfnissen
- Ausbildung von Nischen Abtreppungen und Ecken möglich
- Geringes Gewicht der Einzelteile, deshalb Aufbau mit den üblichen Baustellengeräten
- Optimaler Lärmschutz. Mehr als zwei Drittel der Wandfläche bestehen aus Erdmaterial, wodurch eine hohe Schallabsorption erreicht wird
- Die Begrünung der Sichtfläche erlaubt eine harmonische Anpassung an die Landschaft
- Statische Bemessung durch erfahrenen Ingenieur

MURFLEX ist flexibel und individuell anwendbar – auch für Ihr Problem gibt es die optimale Lösung. Und erst noch schnell lieferbar.

Verlangen Sie jetzt gleich  
die ausführliche  
MURFLEX-Dokumentation.

**COUPON** Wir bitten um

Zustellung der MURFLEX-Dokumentation  
 Persönliche Beratung

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
in Firma: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**FAVRE**  
Auf uns kann man bauen  
Hoch und Tief

Favre & Cie. AG Zementwarenfabrik 8304 Wallisellen Tel. 01-830 2011  
Werke in: 4658 Däniken SO Tel. 062-651717, 5236 Remigen AG Tel. 056-441090, 1897 Bouveret VS Tel. 025-812331  
2542 Pieterlen BE Tel. 032-871534, 8953 Dietikon ZH, Baustoff-Center Limmattal Tel. 01-748 2155

# Schicht für Schicht durchdacht, damit Sie sich darauf verlassen können.

Das Fassaden-Aussendämmssystem mit perfekter Technik  
und umfassender Beratung.



Zwei Spezialisten,  
ein System.

Sarna-Granol AG  
Hochhaus  
6060 Sarnen  
Telefon 041 66 68 66

## Die starke Verbindung

Platzsparen beim Treppenaufgang. Die elegante, geschwungene Form der Spindeltreppe verbindet Stockwerke auf engstem Grundriss. Die enorme Typenvielfalt ermöglicht die optimale Anpassung an die Umgebung. Das Resultat: Eine vollkommene Integration des Treppenaufgangs in den Raum. Naegeli-Norm hat die richtige Lösung.



Verbinden Sie sich beim nächsten Treppenproblem mit einem starken Partner, der die Erfahrung von vielen tausend verschiedenen Anlagen vorweisen kann.

Naegeli-Norm AG Betonelemente  
8401 Winterthur Telefon 052 36 14 64

**naegeli-norm**

Verlangen Sie unseren  Planungskatalog 1983  Zeigebuch  
(zur Ansicht)  Besuch unseres Fachberaters oder besuchen Sie  
unsere Produkteausstellung über ● Spindeltreppen ● Lamellenstreppen  
● Wendeltreppen ● Fenster- und Türeinfassungen.



## REPOXIT ... immer eine Länge voraus fugenlose Bodenbeläge auf Epoxidharzbasis

- für: alle industriellen Bauten – Zivilschutzanlagen – Garagen – Labors  
– Garderoben – Schulhäuser – öffentliche Bauten usw.
- Mörtelbeläge – Giessbeläge – Versiegelungen – Imprägnierungen auf Unterlagen aus:
  - Beton – Steinalz – Asphalt
  - Repoxit für:
  - Neubauten – Umbauten – Renovationen

**REPOXIT AG**  
Pflanzschulstrasse 28

8403 Winterthur    Telefon 052 - 29 79 05



**LÖSEN IHRE PROBLEME**

**FÜR WASSER**



**ABWASSER**



**DRUCK**



**UND  
INDUSTRIE**



**SOMMER  
SCHEINK  
SUISSE**

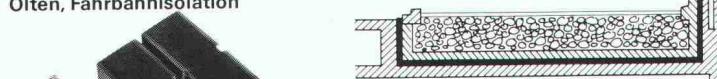
**PUMPENBAU  
CH-5213 VILLNACHERN  
TEL. 056 431363**

# **Schwingungen isolieren Schall dämmen mit Schwab**

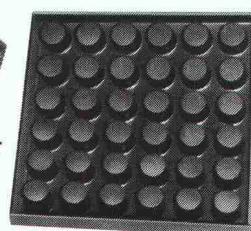


**Neues Stellwerk Bahnhof SBB,  
Olten, Fahrbahnisolierung**

**Schema Fahrbahnisolierung**



**STAHL-GUMMI-Flachlager  
und Gummimatten  
mit hervorragenden  
Eigenschaften.**



**Hohe  
Festigkeit  
Witterungs-  
und  
alterungs-  
beständig**

Anwendungsbereiche: Fundament- und Fahrbahnisolierungen mit Gummimatten, zur Isolierung von Schwingungen, Vibrationen, Stößen und zur Körperschalldämmung.

Unser Lieferprogramm: STAHL-GUMMI-Flachlager, Gummimatten, Maschinenlager und Gummipuffer für die schwingungsisolierende und körperschalldämmende Abstützung von Decken, Wänden, Stützen und Trägern.

Verlangen Sie unsere Schallschutzinformationen mit untenstehendem BON, damit wir Sie fachgerecht beraten können.

**Paul Schwab  
AG**

**Stahl-Gummi  
8134 Adliswil**

Santisstrasse 7, ☎ 01/710 02 22



**STAHL-GUMMI-Informationen BON**

Bitte senden Sie uns Ihre detaillierten Unterlagen

Firmaadresse: \_\_\_\_\_

Gedachte Anwendung: \_\_\_\_\_

SIA  
SG 7/81

# isolit

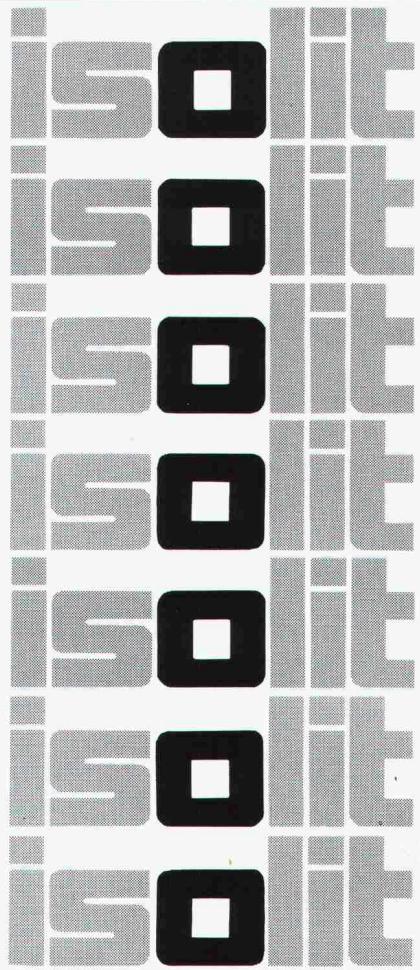
## Kamin

Das bewährte keramische Kamin für alle Öl-, Gas-, Holz- und Kohlefeuerungen, Cheminées und Einzelöfen.

Wir beraten Sie unverbindlich, wie mit dem Isolit-Kamin und einem modernen Heizkessel mit niedriger Abgastemperatur Energie gespart werden kann.

Die genaue Kaminberechnung wird von uns kostenlos durchgeführt.

Viele Baumaterialhändler führen unsere Isolit-Kamin-Elemente am Lager.



## Kamin-Werk Allschwil

4123 Allschwil 1 Telefon 061 63 05 52

**Wählen Sie  
den ELKUCH-Öltank mit der  
langzeitigen Sicherheit!**

**(...damit haben Sie alles Weitere  
auch schon erledigt)**

Zylindrische ELKUCH-Stahltanks für Öl und Benzin sind Spitzenprodukte, die dank modernsten Technologien in der Verbindung von Stahlbauweise und Kunststoffschutz nicht mehr rosten, keine Risse bilden und in allen Gewässerschutzzonen zugelassen sind.

Von ELKUCH und seinen Marktpartnern bekommen Sie aber noch mehr: sie nehmen Ihnen die ganze, mühsame Abwicklung ab – bis der Tank in Ihrem Areal sicher verlegt ist. Was das für Sie an Erleichterung bringt, sagt man Ihnen gerne, wenn Sie mit ELKUCH reden. Rufen Sie an!

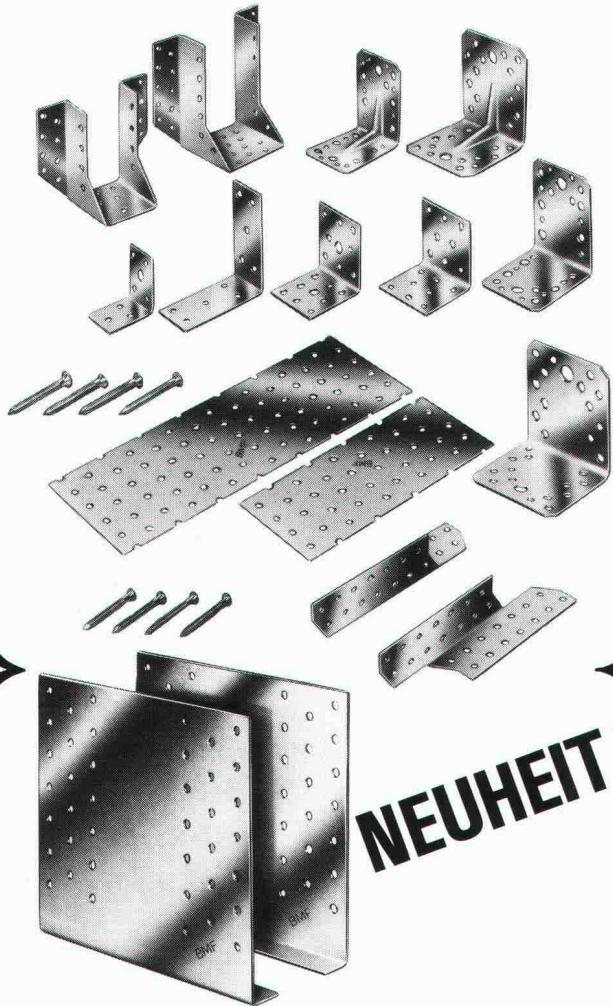


Ludwig Elkuch  
Kessel- und Apparatebau  
FL-9487 Bendern  
Telefon 075 / 71177  
Telex 77925

**ELKUCH - mit dem Tank  
voll Service-Leistungen**

**BMF**

## HOLZVERBINDER



### BMF-GERBERVERBINDER TYP W

Die feuerverzinkten BMF-Gerberverbinder Typ W eignen sich für Verbindung von stumpf gestoßenen Pfetten im Momentennullpunkt.

BMF-Gerberverbinder Typ W können auch Kräfte aufnehmen, die quer zur Pfettenrichtung wirken. Diese treten häufig bei geneigten Dachformen auf.

BMF-Gerberverbinder Typ W bringen für den Verarbeiter erhebliche Arbeitserleichterungen.

Generalvertretung:

**Hellmüller + Zingg AG 9242 Oberuzwil SG**

Beschläge, Werkzeuge und Maschinen Telefon 073/51 50 51

Weitere Bezugsquellen:

Bregger + Cie. AG, 4500 Solothurn  
Brühlmann + Grässli AG, 5001 Aarau  
W. Fehr AG, 9016 St. Gallen  
Rud. Geiser AG, 4900 Langenthal  
Immer AG, 3138 Uetendorf  
E. Koch AG, 9014 St. Gallen  
Ad. Locher AG, 9450 Altstätten  
von Moos Stahl AG, 6002 Luzern  
Weber AG, 7000 Chur



## GANTNER® Isolier-Systeme

### Hochwirksame Kälte-Dämme, spielend leicht verlegbar!

Das GANTNER-Isolier-Unterdach...

... ein tausendfach bewährtes Isolier-System. Architekt, Bauherr und Planer sind sich einig, ein GANTNER-Unterdach steht gut für ein einfach verlegbares, hervorragend isoliertes Dach. Es verdient als Energiesparer eine vorzügliche Note.

NEU: die sofort begehbarer Estrichboden-Isolation und die Isolier-Wandplatte von GANTNER.

Basis der neuen Elemente bildet wiederum die berühmte FLUMROC-Steinwolle. Auch diese neuen Elemente sind einfach zu montieren und daher ideal zum Nachisolieren. Mit GANTNER-Isolationen senkt man Heizkosten.

HANS GANTNER, Werk für Isolierelemente,  
8888 Heiligkreuz-Mels, Tel. 085 2 24 41 / 2 58 42



- Senden Sie mir ausführliche Informationen über das GANTNER-Isolierunterdach-System
- Ich erbitte Unterlagen über GANTNER-Estrichboden- und Wandplatten-Isolationen
- Rufen Sie mich an, ich möchte Auskunft zu meinem Isolierproblem

Firma: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

Branche: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



# Hunziker- Stützmauern und Lärmschutz- wände aus dabau®-Fertigelementen

- einfacher Aufbau
- grosse gestalterische Anpassungsfähigkeit an jedes Gelände
- optimale Bepflanzbarkeit mit natürlicher Bewässerungsmöglichkeit
- gute Lärmabsorption
- hervorragende statische und konstruktive Eigenschaften
- ästhetisch und umweltfreundlich

Technische Unterlagen und Beratung durch  
unser Werk Brugg, Telefon 056/41 27 22

AG HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Oerlikon,  
Landquart, Bern und Pfäffikon SZ



AG STEINBRUCH GUBER ALPNACH

Wir liefern:

**Pflastersteine**

in verschiedenen Dimensionen

**Randsteine**

**Stellsteine**

**Stellplatten**

**Mauersteine** für schottisches und  
Schichtenmauerwerk

**Moellons** für Schichtenmauerwerk

**Rohlinge** für Cyklopenmauerwerk

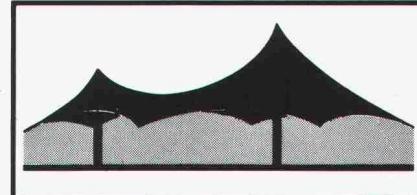
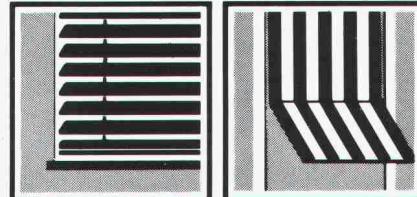
**GUBER-Natursteine** für  
Neubauten und Restaurierungen  
wirtschaftlich und dauerhaft

Auf Wunsch erhalten Sie unsere  
Dokumentation

**AG STEINBRUCH GUBER ALPNACH**  
Telefon 041 96 17 44



**Ihr Partner für  
wirtschaftlichen und  
servicefreundlichen Sonnen-  
und Wetterschutz**



SCHENKER, das Zeichen  
modernster Sonnen- und Wetterschutzsysteme:  
Lamellen-Raffstoren (z.B. NS 100, VR90, KR81),  
Sonnenstoren (Markisen, Stoffstoren), Flächen-  
tragwerke (Textile Bauten)

Sonnen- und  
Wetterschutzsysteme

**SchenkerStoren**

Emil Schenker AG, CH-5012 Schönenwerd, Tel. 064 - 41 42 42

**«Menziken» lackiert  
Aluminiumfassaden**

In jeder gewünschten Farbe, schön und dauerhaft.  
Mit ausgezeichneten Silikon-Polyesterlacken.  
Wählen Sie eine «Menziken-Lackierung»,  
wählen Sie Telefon 064 70 11 01 Abt. Oberflächentechnik

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN

# Stahlrohrgerüste von Robert Aebi

Brückenlehrgerüste • Spriessgerüste • Passarellen • Notdächer • Baugespanntürme • Fassadengerüste • Stützgerüste • Innengerüste usw.

Projektierung • Montage • Vermietung • Verkauf

## Robert Aebi AG

Abteilung Gerüstbau

8105 Regensdorf, Tel. 01/840 25 50  
Landquart 081/5125 42 • Bern 031/44 84 57  
Genf 022/42 73 30 • Arbedo 092/29 17 61

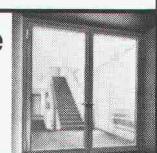
Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Aluminium-Fenster und  
Fassadenkonstruktionen,  
Eingangspartien, Türen



Vollisoliertes Aluminium-Schalldämmfenster  
Modell ALSEC-HZ 65-SD

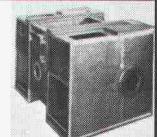
Brandschutz-Türabschlüsse  
Modell HZ-R  
Konstruktion  
nach feuerpolizeilichen Vorschriften



Gepresste Profile  
bis 6500 mm Länge und 16 mm Dicke



Blechkonstruktionen



**hädrich ag**  
Gegründet 1877  
8047 Zürich, Freilagerstrasse 29  
Telefon 01/52 12 52



Metallbau  
HZ-Konstruktionen  
Profipresswerk

**Realisiert mit ALISOL**

PTT Fernmeldezentrum Ittigen  
dem bewährten Profilsystem für  
energiesparende und unterhaltsfreie  
Fenster, Türen und Fassaden aus Aluminium.  
Alles Weitere über ALISOL sagt Ihnen  
gerne unser Verkauf Sonderprodukte.  
Telefon 064 70 11 01

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN



## POLYDRAIN – die Schweizer Entwässerungsrinne mit dem integrierten Rost- Arretierungs-System

CH Pat. ang.

Der Planer kann nach dem  
erfolgten Rinneneinbau ohne  
Kostenaufwand das Ver-  
schrauben der Roste anordnen.

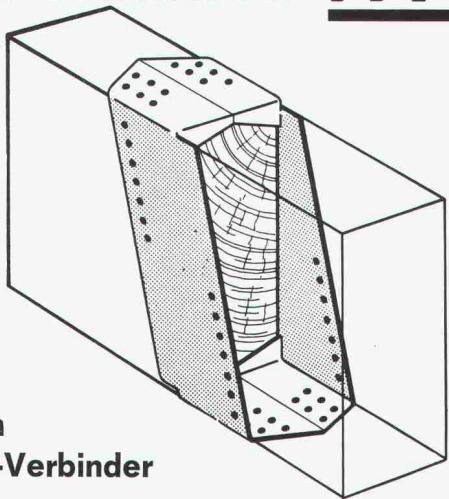
Der Unternehmer spart bei  
Rinnen mit geplanten Rostarre-  
tierungen 10-15 % Einbau-  
kosten, denn die leidigen Spitz-  
arbeiten der Vorformungen fal-  
len weg.

Der Bauherr hat zu jeder Zeit  
die Möglichkeit, die Arretie-  
rungsbügel (Quertraverse) zu  
entfernen, um den Kanal  
sauber zu reinigen.

**polydrain**  
mit den roten Punkten

POLY-BAUELEMENTE AG  
Webereistrasse 47  
CH-8134 Adliswil-Zürich  
Telefon 01-710 42 42

sicher verbinden **HVV**



mit dem  
Gerber-Verbinder

**HOLZBAU - VERBINDER - VERTRIEB AG**

Postfach, 3415 Hasle-Rüegsau, 034/61 36 05, Telex 33288

HVV-Auslieferungslager:

Nordschweiz: Häring + Co. AG, 4133 Pratteln, Tel. 061/81 71 81

Ostschweiz: SMW AG, 9500 Wil SG, Tel. 073/23 55 23

Suisse romande: Francis KURTH, 1350 Orbe, Tél. 024/41 30 19

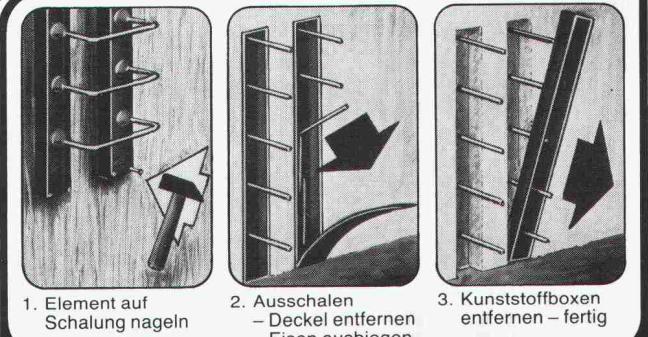
Fordern Sie unser ausführliches Informationsmaterial an.

Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Branche \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ und Ort \_\_\_\_\_

(möglichst Firmenstempel)

SIA 5/83

**Dumbo**  
**NEU**  
**Armierungs-  
anschlüsse**



Betontechnik AG 6210 Sursee Tel. 045 - 21 53 33

# KSB-Pumpen und Armaturen – energiesparend, wirt- schaftlich, zuverlässig!

Wir liefern Pumpen und Armaturen für:

- Hauswasserversorgung ● Warmwasser-  
versorgung ● Druckerhöhung ● Ent-  
wässerung ● Abwasserbeseitigung ● Grund-  
wasserabsenkung ● Gartenberegnung  
und viele weitere Anwendungsgebiete!

Besuchen Sie uns an der  
«Pro Aqua – Pro Vita»  
Halle 24, Stand 433.



5

Pumpen  
Armaturen

Limmatstr. 50  
8031 Zürich  
Tel. 01 44 99 33

**KSB ZÜRICH AG**

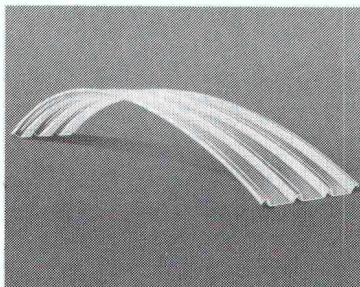
Kindergärten  
Schulpavillons  
Büropavillons  
Verkaufsläden  
Kantinen  
Lagerhäuser  
Industriebauten

Vertrauen Sie  
unserer jahrzehnte-  
langen Erfahrung  
im Elementbau.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

# Hector Egger AG

## baut vorfabriziert

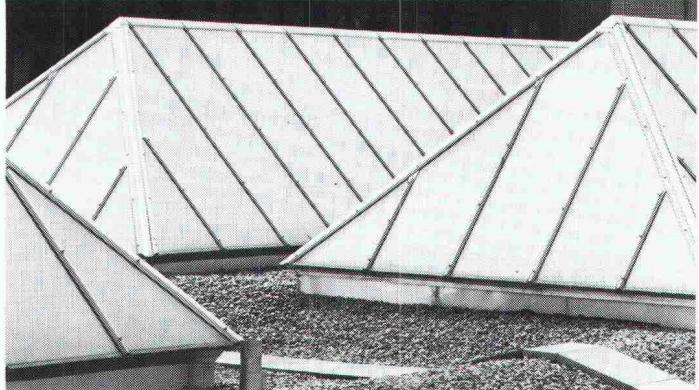
Hector Egger AG, Holzbau + Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063 22 33 55  
Hector Egger Oberriet AG, Holzbau, 9463 Oberriet SG, Tel. 071 78 16 32



### CINTRAGLASS - die gebogene Polyester-Lichtplatte kann...

...bis 8 m frei, ohne Auflager gespannt werden. Dies erlaubt, im Flachdach durchgehende Lichtbänder lediglich mit einer Zarge einzufügen. Auch Einfahrten und Verladerampen können ohne platzraubende Stützkonstruktionen überdeckt werden, da bereits eine verstärkte Rinne als Auflager genügt.

# neomat



### z.B. Kitflose Verglasungen

Für Pult-, Shed- und Satteloberlichter – Tuchschenmid-Systemverglasungen erfüllen hohe Ansprüche bei Industrie-, Schul- und Verwaltungsbauten. Sie ermöglichen die Anwendung von Einfach-, Doppel- oder Isolierverglasungen sowie den Einbau von Lüftungsflügeln (Antrieb von Hand, elektrisch oder pneumatisch). Die ausgereiften, wasserdichten

und unterhaltsarmen Konstruktionen haben sich seit Jahrzehnten bewährt.

### Tuchschenmid AG

8500 Frauenfeld Tel. 054 7 24 71



**Die Unternehmung  
für Industrielles Bauen**

Wir interessieren uns für die gebo-  
gene CINTRAGLASS-Platte.

Senden Sie uns doch Ihre Dokumentation

Rufen Sie uns bitte an

Wir erwarten den Besuch Ihres Fachberaters.

Firma: \_\_\_\_\_

Sachb.: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an:

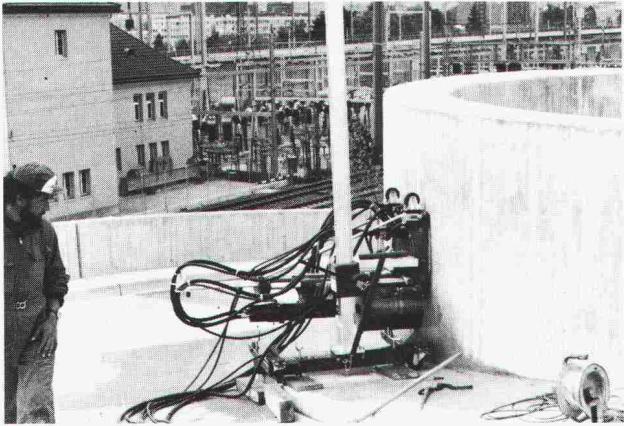
Neomat AG

Kunststoffe – Befestigungstechnik  
5734 Reinach AG · 064/71 62 62

72

## Kuster Bohrunternehmung AG

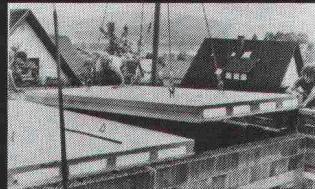
Gubelstr. 41 Tel. 01/311 66 33 8050 Zürich



Diamant-Betonbohrungen  
Trockenbohrungen  
Betonfräsen bis 55 cm Tiefe  
Betonpressen bis 1500 t  
Fugenfräsanbeiten  
Abbruch von Beton

## Komplettdecke

vorgefertigt in Dicken von 20 und 25 cm. In die einzelnen 2,5 m breiten und bis 8,15 m langen unterstützungsfreien Deckenplatten sind



**CK-BLOC-AG**  
4002 Basel, Nauenstrasse 9  
Tel. 061/23 51 90

längsverlaufende Styroporkörper eingebaut. Die besonderen Vorteile dieser Technik:

- das Eigengewicht bleibt gering, Stahl wird gespart
- die Wärmedämmung wird erheblich verbessert
- Transport und Verlegen werden vereinfacht
- für eine schaltechnisch einwandfreie Lösung sorgt der Verguss der speziell ausgebildeten Stoßfuge zwischen den einzelnen Deckenplatten.

3714 Frutigen, Kanderstegstr.

Tel. 033/71 38 00

8105 Regensdorf, Bahnstr. 14

Tel. 01/840 14 55



## Baustatikprogramme auf Commodore und Sirius

Durchlaufträger, ebene und räumliche Stab- und Fachwerke, elast. geb. Balken, Trägerrost, Finite-Element-Platten usw.

**Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstr. 44, 2544 Bettlach, 065 / 55 21 43**

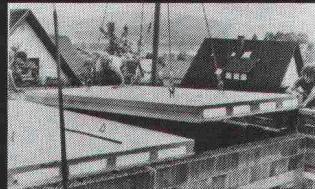
13/08.g

Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation. Wir bieten auch für Sie die Lösung.

**Faser-Plast AG**  
9532 Rickenbach / Wil SG  
(073) 23 21 44

## Komplettdecke

vorgefertigt in Dicken von 20 und 25 cm. In die einzelnen 2,5 m breiten und bis 8,15 m langen unterstützungsfreien Deckenplatten sind



**CK-BLOC-AG**  
4002 Basel, Nauenstrasse 9  
Tel. 061/23 51 90

längsverlaufende Styroporkörper eingebaut. Die besonderen Vorteile dieser Technik:

- das Eigengewicht bleibt gering, Stahl wird gespart
- die Wärmedämmung wird erheblich verbessert
- Transport und Verlegen werden vereinfacht
- für eine schaltechnisch einwandfreie Lösung sorgt der Verguss der speziell ausgebildeten Stoßfuge zwischen den einzelnen Deckenplatten.

3714 Frutigen, Kanderstegstr.

Tel. 033/71 38 00

8105 Regensdorf, Bahnstr. 14

Tel. 01/840 14 55



## Vogel-Skihalter

Ganzmetall, feuerverzinkt, robust

Planen und Einrichten von Skiräumen  
Liefern von Teilen für Selbstmontage

Für Hotels, Ski- und Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw.  
Verschiedene Modelle  
Bis 16 Paar Ski per Laufmeter

ERWIN VOGEL, Vogel-Skihalter  
Am See 503, 8882 Unterterzen  
Telefon 085/4 22 12

# PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG



Xpelair  
Fenster-/Wandventilatoren



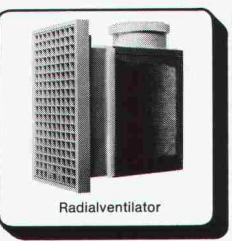
Minilüfter R9



Schachtventilatoren DX 200



extrair® - Ventilation  
Licht-/Ventilatorschalter mit Nachlaufrelais



Radialventilator



Hochleistungsventilatoren

**Xpelair® Helios® extrair®**

**HELIOS VENTILATOREN AG**

Steinackerstr. 36, 8902 Urdorf-Zürich, Tel. 01/734 36 36, Telex 52320

# SPACE CUBE

ist so vielseitig

Benutzen Sie SPACE CUBE ... überall

- Vielseitig – Ideal für Fabriken, Büros, Schulen, Krankenhäuser, Freizeitzentren, etc.
- Rostsicher – Polypropylen-Baukunststoff – Hält starken Temperaturschwankungen stand – Ideal für Saunas und Schwimmbäder.
- Zäh – Gewicht-für-Gewicht SPACE CUBES haben die vierfache Steifigkeit von Stahl – Kräftig genug, um eine Arbeitstisch-Grundplatte daraus anzufertigen.
- Attraktiv – Auswahl von vier hellen Türfarben zur Ergänzung Ihres Dekors.



Benutzen Sie SPACE CUBE nach Ihrem Belieben.

- Lediglich zusammenschrauben, um ein Spezial-Lagersystem herzustellen.
- Leicht – Ohne Schwierigkeit zu bewegen und zu verlagern.
- Paßt in ungerade Ecken – Platzsparend.



– ein völlig neues Konzept, aus Raum das Beste zu machen.

Gabs A.G.  
8304 Wallisellen  
Schweiz  
Telefon 01/830 1518/19

## BETON-PRÜFHAMMER SCHMIDT

Modell NR mit Registriervorrichtung für die zerstörungsfreie Kontrolle der Betonqualität im fertigen Bauwerk



bietet Gewähr für

- konstant hohe Fertigungsqualität – Swiss Finish
- Ersatzteilgarantie, auch für ältere Instrumente
- 100% Kalibrierbarkeit
- unveränderte und gesicherte Eichbasis seit über 25 Jahren
- normengerechte Prüfung (siehe DIN 1048, Teil 2, Abschnitt 5.2.2)

Telefon 01/47 78 00 · Telex 53 357 proceq ch

PROCEQ SA  
Riesbachstr. 57  
CH-8034 Zürich

# proceq

WERBEAGENTUR SPEIDEL, PROMOTIONS & PARTNER

# MOR und

# WANG

## erbringen den Beweis

für die kostensenkende Computerlösung an Ihrem Arbeitsplatz

Mittels:  
Bauadministration  
Bauprojektverwaltung  
Devisierung für Architekten  
Liegenschaftenverwaltung  
Finanzbuchhaltung  
Adressverwaltung  
Textverarbeitung

Rufen Sie uns an.  
Unsere Organisationsberater werden Sie gerne informieren.

**01/55 62 52**

# MOR

STUDIENGRUPPE FÜR OPERATIONS RESEARCH  
Zollikerstrasse 164  
8008 Zürich

## Stellenangebote

**Kirchlindach**  
**Einwohnergemeinde**  
(2400 Einwohner)

Infolge Demission des bisherigen Amtsinhabers ist die hauptamtliche Stelle des

### Bauinspektors

wieder zu besetzen.

#### Aufgabenbereich:

- technische und administrative Betreuung des Bauinspektors
- Handhabung der Baupolizei
- Aufsicht über das Hoch- und Tiefbauwesen, die Wasserversorgung, die Betriebsdienste und die Gemeindeliegenschaften
- das Pflichtenheft kann eingesehen werden

#### Anforderungen:

- Baufachmann mit Organisationstalent und Initiative (HTL- oder ähnliche Ausbildung)
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit in vielseitigem und lebhaftem Betrieb
- Wohnsitznahme in der Gemeinde erwünscht

#### Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem Team
- Besoldung, Ferien und Sozialleistungen nach der staatlichen Besoldungsordnung
- Pensionskasse für das Personal bernischer Gemeinden

#### Stellenantritt:

- nach Vereinbarung  
(die Wahl erfolgt an der Gemeindeversammlung, voraussichtlich am 28. Juni 1983)

Handschriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen und unter Angabe der Besoldungsansprüche bis zum 20. Mai 1983 zu richten an den Gemeinderat Kirchlindach, 3038 Kirchlindach.

Nähere Auskunft erteilen Gemeindepräsident Karl Graber (Tel. G 031 / 64 47 01 oder 031 / 82 17 95), der Gemeindeschreiber oder der bisherige Amtsinhaber (Tel. 031 / 82 13 66 während der Bürozeit).

**GEMEINDERAT KIRCHLINDACH**

20/19-e

Gesucht

### Bauingenieur

als selbständiger Sachbearbeiter mit Praxis in Projektierung und Bauleitung von Objekten des allgemeinen Tiefbaues. Arbeitsort Münsingen BE.

Kurzofferten bitte an Chiffre 2-05-42359 an Publicitas, 3001 Bern.

19/12-d

Wir suchen für die umfassende Bearbeitung öffentlicher und privater Bauten

### Architekt ETH oder Architekt HTL

Fachleute mit etwas Erfahrung und Interesse an Entwurf und Ausführung wenden sich an:

**Obrist und Partner Architekten Planer**  
7500 St. Moritz, Tel. 082 / 335 21

20/5-e

Die Nagra erstellt zurzeit auf der Grimsel ein unterirdisches Felslabor, in welchem Messtechniken und Messverfahren zur Ermittlung felsmechanischer und sicherheitstechnischer Parameter erprobt, weiter- oder zum Teil neu entwickelt werden.

Für die Koordination der Untersuchungsvorhaben sowie die Betreuung der Arbeiten auf dem Gebiet der Felsmechanik suchen wir einen

### dipl. Bauingenieur ETH

als

### Projektleiter Felslabor Grimsel

aus der Richtung Untertagebau, mit Interesse an wissenschaftlichen Arbeiten.

#### Die Aufgaben umfassen:

- Koordination und Leitung des Gesamtprojektes Felslabor Grimsel
- Wahrnehmung der Kontakte zu Drittpersonen inkl. Behörden und ausländischen Experten
- Orientierung interessierter Kreise über Projektfortschritt und Ergebnisse
- Wissenschaftliche Begleitung der Arbeiten auf dem Gebiet der Felsmechanik
- Mitarbeit an Fachberichten

Falls Sie sich von dieser anspruchsvollen Aufgabe angezogen fühlen, sich über die entsprechende Erfahrung ausweisen können, über die notwendigen Englischkenntnisse verfügen, zudem die Mitarbeit in einem kleinen Team schätzen und auf ein angenehmes Arbeitsklima sowie fortschrittliche Sozialleistungen Wert legen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen.

19/13-d



**Nagra**

Nationale Genossenschaft  
für die Lagerung radioaktiver Abfälle  
Parkstrasse 23, 5401 Baden

Unkonventionelles Planerteam sucht

### Architekten ETH/HTL

mit Erfahrung in Konstruktion und Bauleitung. Der Aufgabenbereich umfasst die Projektierung und Bauleitung von öffentlichen Bauvorhaben, die Bearbeitung von Richtlinien für Hochbauten sowie Planungen von Radverkehrsanlagen.

Wir bieten eine Dauerstellung in langfristigen Projekten, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Für einen ersten Kontakt wenden Sie sich bitte an Herrn Bürkel, Tel. 052/23 25 51, oder schreiben Sie an:

### bürkel+baumann

Ingenieure und Planer  
Neuwiesenstrasse 2, 8400 Winterthur

20/14-e

Infolge einer internen Reorganisation ist im Planungsamt des Kantons Wallis folgende Stelle zu besetzen:

## Kreisplaner - Raumplaner

Der Kreisplaner soll die Zusammenarbeit mit Gemeinden, Regionen, anderen Organisationen und der Kant. Verwaltung in raumplanerischen Belangen sicherstellen.

Er ist für die Koordination verantwortlich und an der Erarbeitung von Plänen und Projekten beteiligt.

Diese anspruchsvolle Aufgabe verlangt eine(n) Kandidaten(in) mit Ausbildung auf Hochschul- oder Technikumsstufe (oder gleichwertigen Kenntnissen) sowie:

- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- praktische Berufserfahrung
- gute Kenntnisse des Kantons

**Muttersprache:** Deutsch; gute Kenntnisse der zweiten Amtssprache.

**Stellenantritt:** Sofort oder nach Übereinkunft.

Interessenten können beim kantonalen Planungsamt (Tel. Nr. 027 / 21 67 76) weitere Auskünfte verlangen.

Die Dienstofferten, die auf einem vom kantonalen Personalamt, Regierungsgebäude, 1951 Sitten, zu beziehenden Spezialformular erstellt werden müssen, sind diesem bis spätestens 20. Mai 1983 zuzustellen.

20/13-e

Unser Auftraggeber ist ein renommiertes Planungs- und Architekturbüro im **Raume Bern**. Zur Ergänzung des personell kleinen Teams suchen wir einen

## Architekten ETH für Entwurfs- und Projektierungsaufgaben

Die Firma vertritt eine gestalterisch moderne Denkweise. Ihre Ausbildung und Ihre bisherigen Erfahrungen als Entwurfsarchitekt befähigen Sie, selbständig entsprechende, aussagekräftige Entwürfe zu erarbeiten. Ihre Lösungen zeichnen sich dadurch aus, dass sie funktionell, wirtschaftlich und von hoher gestalterischer Qualität sind. Sie tragen die Verantwortung dafür, dass Ihre Entwurfsideen auch im Detail realisiert werden und überwachen die Projekte in der Ausführungsphase. Als Gegenleistungen für diese kreative und verantwortungsvolle Aufgabe dürfen Sie gute Anstellungsbedingungen, ausgezeichnete Sozialleistungen, ein angenehmes Arbeitsklima und insbesondere auch eine sorgfältige Einführung erwarten.

Wir freuen uns auf Ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und einigen handschriftlichen Notizen und stehen Ihnen gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung. Absolute Diskretion ist zugesichert.



Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
Schneidergasse 24, 4001 Basel, Telefon 061 / 25 03 99

20/20-e

## Basel-Stadt Baudepartement

Das **Amt für Kantons- und Stadtplanung** sucht zur temporären Stellenbesetzung (ab sofort bis vorläufig etwa Mitte 1984):

## Architekten HTL

**Aufgabenbereich:** Städteplanerische und städtebauliche Überprüfung von generellen Bauvorlagen und Baubegrenzen mit Berichterstattung sowie Beratung von Bauinteressenten über Bebauungsmöglichkeiten.

**Anforderungen:** Diplom einer HTL, Berufspraxis.

Bitte telefonieren Sie Herrn A. Stohler, damit er Sie über Einzelheiten informieren kann (Tel. 061/219243).

Schriftliche Bewerbungen mit Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien sind zu richten an das

**Baudepartement, Personalsekretariat**  
Münsterplatz 12, 4001 Basel

20/1-e

Personalamt Basel-Stadt

## AEGERTER & BOSSHARDT

Ein mittelgrosses Ingenieurbureau mit interessanten Bauaufgaben im In- und Ausland in den Bereichen Hoch- und Tiefbau, Wasserbau, Verkehrsanlagen sowie Vermessung sucht zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes einen erfahrenen und vielseitigen

## DIPLO. BAUINGENIEUR ETH FACHRICHTUNG VERKEHRSWESEN

für die Planung und Projektierung von städtischen Hochleistungsstrassen.

**Anforderungen:**

- selbständiges Arbeiten, Initiative und Verhandlungsgeschick
- Erfahrung in der Planung von Verkehrsbauten
- Idealalter 30-40 Jahre

**Wir bieten:**

- entwicklungsfähige Stelle
- anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit

Wir erwarten Ihre schriftliche Bewerbung. Auskünfte erteilt unser Herr Suter.

Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG  
Malzgasse 32, 4010 Basel, Tel. (061) 23 38 80

20/16-e

# Ernst Winkler



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

## Eisenbetonzeichner/Konstrukteur

für die selbständige Bearbeitung von Bauvorhaben im Brücken- und Massivbau.

Es erwarten Sie

- eine vielseitige Tätigkeit in angenehmem Arbeitsklima
- individuelle Arbeitszeit
- gut ausgebauten Sozialleistungen

Wenn Sie an unserem Angebot interessiert sind, rufen Sie bitte an oder senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

**Ernst Winkler, dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC**

Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 32 38 21

20/10-e

## Bauamt II der Stadt Zürich

Wir suchen zur Ergänzung unseres Architektenteams initiativen und arbeitsfreudigen

## Architekten HTL

**Ihre Aufgabe** umfasst den Unterhalt, die Sanierung, den Umbau und die Erweiterung von städtischen Liegenschaften, samt Begleitung von Bauten, die in unserem Auftrag durch Private ausgeführt werden.

**Wir erwarten** von unserem zukünftigen Mitarbeiter fundierte Kenntnisse und Erfahrung in sämtlichen einschlägigen Arbeiten.

**Wir bieten** eine verantwortungsvolle, abwechslungsreiche Tätigkeit, zeitgemässes Gehalt sowie vorbildliche Sozialleistungen.

**Eintritt** nach Vereinbarung.

Interessenten mit Wohnsitz in der Stadt Zürich richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Hochbauinspektorat der Stadt Zürich**

z. H. Herrn W. Leibacher  
Lindenhofstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 216 20 85

20/22-e

Generalunternehmung, Architekturbüro im Zürcher Limmatatal, sucht zur Ergänzung eines jungen Teams

## Architekt HTL/ Bautechniker Bauzeichner/Bauführer

für selbständige Projektierung, Ausführungsplanung und Bauleitung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten.

**Voraussetzung für diese interessanten, vielseitigen Tätigkeiten sind:**

- eine gute Grundausbildung
- einige Jahre Praxis
- Initiative und Sinn für selbständiges Arbeiten

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Interessenten bitten wir um schriftliche Bewerbung mit den erforderlichen Unterlagen.



**J.F. Jost Bau AG**  
Generalunternehmung  
Steinwiesstrasse 3  
8952 Schlieren

19/11-d

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft jüngeren, qualifizierten

## Bauingenieur HTL

mit Erfahrung in der Ausarbeitung von GKP's und von Wasserversorgungsanlagen, zur Mitarbeit in kleinem Ingenieurbüro bei Zürich.

Eintritt nach Übereinkunft.

Offerten unter Chiffre SIA 592 an die IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/24-e

### Gesucht

## dipl. Bauingenieur ETH

mit einigen Jahren Erfahrung, der bereit ist, sich an einem ausbaufähigen Bureau massgeblich zu beteiligen. Region Zentralschweiz.

Ausführliche Bewerbungen sind zu richten unter Chiffre 25-38 310 an Publicitas, 6002 Luzern

20/7-e

Stubag Generalbau AG sucht einen erfahrenen und gewissenhaften

## Bauleiter

für absolut selbständige Bearbeitung verschiedener Baustellen im Raum Zürich (Devisierung, Bauführung, Abrechnung).

Dauerstelle mit Leistungslohn im kollegialen Team geboten.

Anruf erbeten an:

**Stubag Generalbau AG**, Weingartenstr. 9, 8803 Rüschlikon,  
Telefon 01 / 724 24 70.

19/21-d

### Gastro-Unternehmen sucht

## Innenarchitekten

für die Gestaltung einer **Original-italienischen Cafeteria** mit Kaffeebar.

Bitte senden Sie Ihre illustrierten Unterlagen mit Referenzliste an Chiffre SIA 577 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

18/30-c

### Gesucht:

## Architekt ETH / HTL

für Entwurf und Ausführung (In- und Ausland).

**Fritz Doswald, Architekten**  
5620 Bremgarten, Tel. 057 / 33 22 85

20/3-e

Wir suchen in unser Architektur- und Planungsbüro einen

## Hochbauzeichner

evtl. Praktikanten

Teilzeitarbeit möglich

**Strickler + Christ, dipl. Arch. ETH/SIA**  
Hegibachstrasse 14, 8032 Zürich  
Telefon 53 83 10

19/06-d

## Stellengesuche

### Diplomklasse Tiefbau

Junge, einsatzfreudige

## Bauingenieure HTL

suchen eine Stelle in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung.

Angebote bitte an:

**Klasse 6T, Technikum, 6048 Horw**

20/23-e

### Initiativer, erfahrener Bauingenieur HTL (JSZ)

31jährig, Sprachen D, E, (F), sucht:

- a) Anstellungsmöglichkeit im Tessin oder in der Westschweiz
- b) Ingenieur-Aufträge zur selbständigen Abwicklung
- c) Interessante Übersee-, eventuell Entwicklungstätigkeit, finanziert von kapitalkräftigen Organisationen.

Offerten bitte unter Chiffre SIA 587 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/12-e

Junger, gelernter

### Tiefbauzeichner/Maurer

sucht zwecks Weiterbildung per sofort oder nach Vereinbarung geeignete Stelle als Hilfsbauführer oder ähnliches. Raum Kt. Aargau.  
Ihre Offerte bitte an Chiffre 02-471 062 an Publicitas, Postfach 330, 5200 Brugg

20/6-e

### Bauleiter

mit guten Referenzen in Devisierung, Bauleitung, Abrechnung von Wohn- und Industriebauten sucht freie Mitarbeiter.

Offerten 1022 Zf ofa Orell Füssli Werbe AG, Holbeinstr. 30, 8022 Zürich

18/07-c

### Baufachmann / dipl. Arch. ETH

sucht neue herausfordernde, leitende Position in Arch.-Büro, GU oder Dienstleistungsbetrieb. Ich biete Ihnen 15jährige umfassende Berufserfahrung als Architekt und Geschäftsleiter, gewonnen in der Schweiz und im Ausland (8 Jahre, bis 1979). Ich bin Generalist, gewohnt, zu führen und aufzubauen, und seit einigen Jahren als Geschäftsleiter in GU tätig. Sprachen D, E, F, I.  
Ihr Angebot erreicht mich unter Chiffre 3422 A, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 4002 Basel

4-8

### Hochbauzeichnerin, kaufm. Angestellte

mit KV-Abschluss, sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro, Raum Zürich. Schwerpunkt auf kaufmännischer Tätigkeit.

Angebote erbeten unter Chiffre SIA 586 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/18-e

### Architekt HTL

39, in leitender Stellung, sucht neuen Wirkungskreis im Raum Zürich-Zug-Aargau.

Chiffre SIA 590 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/18-e

## Architekt/Projektleiter

gesickt im Verhandeln, an selbständiges Arbeiten gewohnt, sucht neue interessante Tätigkeit im Raum Zürich.

Chiffre SIA 591 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/27-e

## Diverses

### Architekturbüro SIA

134 m<sup>2</sup> Nettofläche, bis 10 Arbeitsplätze, als Architekturbüro gebaut, vollständig renoviert, selbständige Einheit mit Nebenräumen, Infrastruktur und Dokumentationen, im Bezirk Rorschach,

sucht **Partner**

mit genügend Praxis, für baldige, alleinige Übernahme des Büros

oder **Mieter**

für das komplette Büro mit Parkplatz

Anfragen bitte unter Chiffre SIA 588 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/16-e

### Zu vermieten in Goldau SZ

### 1 Bürogebäude mit 12 Zimmern

(3 Stockwerke)

Zufolge Bezug eines grösseren Neubaues ist unser Verwaltungsgebäude frei. Das Haus ist freistehend und hat eine gute Zufahrt (3 Autominuten ab Autobahn N 4). Mietpreis Fr. 2000.- pro Mt. exkl. NK. Parkplätze beim Bürohaus können ebenfalls gemietet werden.

Weitere Auskunft bei:

**Garaventa AG, Seilbahnbau, 6410 Goldau**  
Telefon 041 / 82 17 22 (Hr. Fuchs)

20/2-e

### Dr.-Ing.

mit Erfahrung in technisch-wissenschaftlicher Programmierung, sucht **Partnerschaft** an einem Software-Büro mit Tätigkeit auf dem Gebiet der Technik, hat Kapital und Räumlichkeiten in der Westschweiz zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre SIA 589 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/15-e

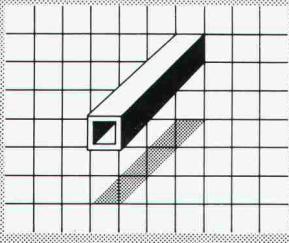
Fachgerechte

### Elektroplanungen

mit detaillierten Schemata und Submissionen, Ausführung und Beratung durch erfahrenen **eidg. dipl. Elektroinstallateur** mit Tel.-A-Konzession.

Anfragen unter Chiffre 594 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/11-e



## METALLPLAN KUESSNACHT

*Stefan Kaiser  
6403 Küssnacht am Rigi  
Telefon 041 / 81 52 04*

### Technische Bearbeitung im Metall- und Stahlbau

- Projektskizzen
- Detailpläne
- Devisierung
- Zusammenarbeit in Projektierungen
- Beratung
- Ausführungspläne
- usw.

20/21-e

## Ihr Partner für sämtliche Blecharbeiten

wie Fensterbänke, Türzargen, Elektroschränke sowie für allgemeine Bauschlosserarbeiten.

### Unser Maschinenpark:

Schlosserei	Mech. Werkstatt
Scheren 3×2500	Drehen - Ø 500×1500
Koordinaten - Nibbeln 3 mm	mit Eilgängen
Abkanten 3×2500	Fräsen 1150×350
mit CNC-Steuerung	mit Digitalanzeige
Schneidbrennen	Bohren radial MK 3
Schweißen, Hartlöten	Flachschleifen 200×600

### rieder apparaebau ag, urdorf

Birmensdorferstrasse 16, 8902 Urdorf, Telefon 01/734 52 11

19/1-d

## Baumeisterarbeiten

Infolge Terminverschiebung können wir kurzfristig kleinere oder grössere Bau-Aufträge für Neu- oder Umbau, Fassadenrenov. ausführen. Beste Referenzen vorhanden.

### H. Rahm AG, Bauunternehmung

Alte Mühlackerstr. 44, 8046 Zürich, Tel. 01 / 57 77 66

20/9-e

## Zeichnungsarbeiten

Erfahrenes Ingenieurbüro übernimmt Zeichnungsaufträge im Sektor Bauingenieurwesen. Günstige Konditionen.

Anfragen unter Chiffre SIA 595 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/26-e

### Architekturbüro hat freie Kapazität für

### Devisierung

Sehr günstige Konditionen. Offerten unter Chiffre SIA 592 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

20/25-e

## CBM-Baustatik-Programme

Über 30 Programme der ebenen und räumlichen Statik sowie Platten und Plattsensysteme.

**Johannes Meister**, Bauingenieur, Rainstr. 75, 8712 Stäfa  
Telefon (01) 926 47 01

44/12-f

31	WIR	finite elemente fuer:
32	RECHNEN	flachdecken,
33	FUER SIE	bodenplatte elast.bett.
34		luftschutz nach tws
35	=====	incl. bemessung und
6"	36	ELEKTRONISCH fe-ausdruck
	=====	=====
38		rahmen eben + raeumlich
39		traegerrost
40		fachwerke
41	guenstig	usw.
7"	42	schnell
43		
44		ARTHUR FRICK AG.
45		ELEKTRONISCHES RECHNEN
46		9496 BALZERS 075/41174
47		

## Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

### Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen		Ermässigter Preis für Stellengesuche	
1/1-Seite	185×260 mm Fr. 1350.—	1/6-Seite	90×84 mm
1/2-Seite	90×260 mm		185×40 mm Fr. 275.—
	185×128 mm Fr. 710.—	1/8-Seite	90×62 mm
1/3-Seite	90×172 mm Fr. 485.—		185×29 mm Fr. 215.—
1/4-Seite	90×128 mm	1/12-Seite	90×40 mm Fr. 150.—
	185× 62 mm Fr. 375.—		1/24-Seite 90×21 mm Fr. 65.—

Chiffregebühr Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—

Für Stellengesuche wird Vorauszahlung verlangt.

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr

**IVA AG für internationale Werbung, 8032 Zürich**  
Mühlebachstrasse 43, Tel. 01 / 251 24 50, PC 80-32735

Filiale:  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

00-b

# BETONELEMENTE ZZ

Zürcher Ziegeleien  
Tel. 01-468 2111

**J. Schmidheiny + Co. AG**  
Tel. 071-22 32 62

**Baustoffe AG Chur**  
Tel. 081-24 46 46

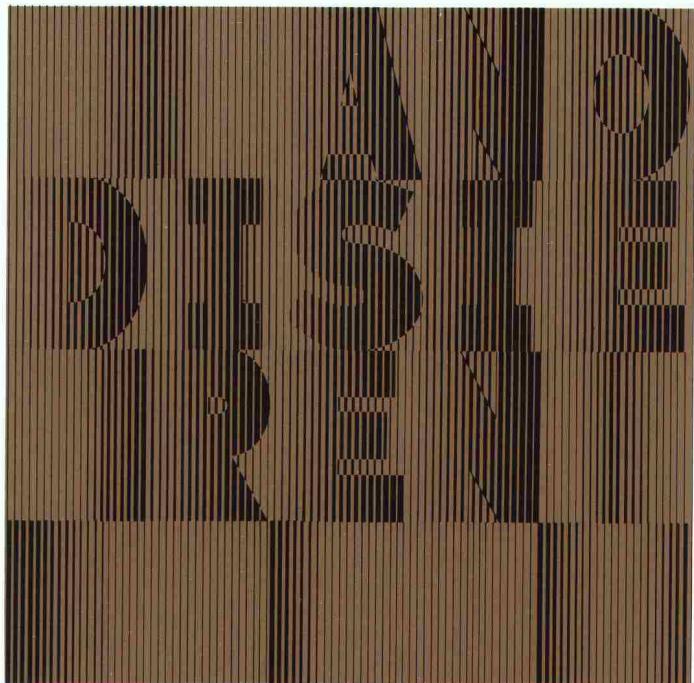
**Rutz**

**freistehende  
Stahlkamine**

aus doppelwandigem Chrom-nickelstahl, geschweißt,  
EMPA-geprüft.

**Rutz Kaminbau AG**

Postfach  
8153 Rümlang, Wibachstrasse 3  
Tel. 01 - 817 13 11



**anodisieren**  
von Aluminiumbauteilen heisst

**dekorativ bauen  
dauerhaft schützen**

Weitere Informationen über Anodisieren erhalten Sie beim  
Sekretariat des VSA – Verein Schweizerischer Anodierbetriebe  
c/o Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33,  
Postfach 656, 8027 Zürich; Telefon 01 202 78 40

Balts und Ruegg BSR 416

# **Geilinger-Vorhangfassaden bringen neue Gestaltungsmöglichkeiten.**

Die Zeiten, da sich die Gestaltung moderner Gebäude in der Variation von Rasterfassaden erschöpfte, sind vorbei. Die Tendenz, durch eine bewusste Verstärkung der Fassadenstruktur und die Anwendung von Formelementen die architektonische Aussage des Bauwerkes zu erhöhen, wird immer ausgeprägter.

Die Umsetzung dieser neuen formalen Konzeption in die Praxis stellt höchste Ansprüche an die Verarbeitungstechnik und das handwerkliche Können im Zusammenhang mit der Verwendung neuer Werkstoffe.

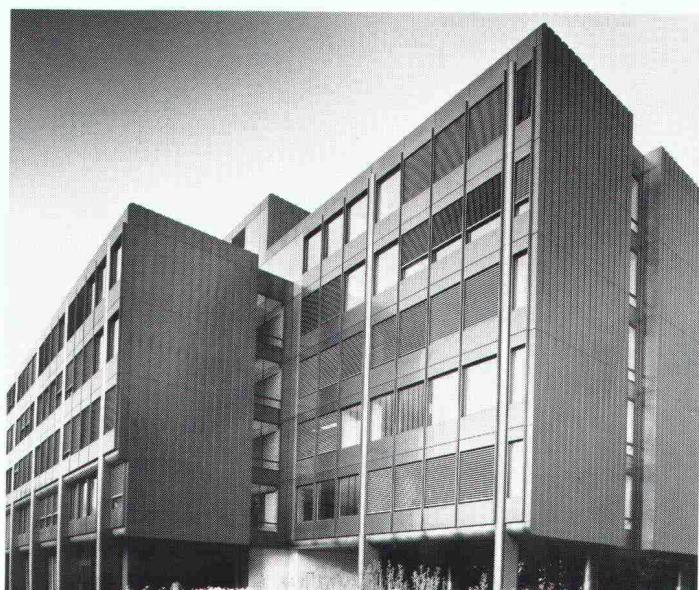
## **Neubau Museumstrasse Winterthur-Versicherungen**

**winterthur**  
versicherungen

Bauherr: Winterthur-Versicherungen, Winterthur  
Architekt: Peter Stutz, dipl. Arch. ETH/SIA, Winterthur  
Unsere Lieferung: 3200 m<sup>2</sup> Bronzefassaden der 5 Obergeschosse bestehend aus  
21 t Baubronzeprofilen und 68 t Messingblechen.

**GEILINGER**

Ingenieur- und  
Metallbau-Unternehmung



**Geilinger AG**  
8401 Winterthur, PF 988  
Tel. 052 84 61 61, Telex 76731

Basel, Bern, Bülach,  
Elgg, Menziken, St. Gallen,  
Winterthur, Yvonand, Zürich

# Teppich-City

TISCA Tischhauser + Co. AG, CH-9055 Bühler

**TISCA**



TIARA Teppichboden AG, CH-9107 Urnäsch

**tiara**

Wollsiegel-Qualität:  
Darauf können Sie sich verlassen.

Teppiche aus Reiner Schurwolle. Natürliche Schönheit, echte Qualität.



SWISS FABRI